

COLLECTION DU DOMAINE PUBLIC

UN CHIEN ET UN VIEUX CHAT

OUTREPONT, CHARLES D'

Comédie — 1830

RÉPLIQUE · TEXTE INTÉGRAL LIBRE & GRATUIT

NOTE D'ÉDITION & DOMAINE PUBLIC

*Cette œuvre dramatique appartient au **Domaine Public** universel. Libre de droits patrimoniaux, elle peut être lue, montée sur scène, imprimée et partagée en toute liberté.*

À propos de cette édition

Conçue pour le travail du comédien et la pratique du plateau, cette édition privilégie la lisibilité et l'aisance de mémorisation :

- **Confort de lecture** : Justification courte au fer à gauche pour alléger l'effort visuel et sécuriser le retour du regard.
- **Distinction immédiate** : Répliques en **Cormorant Garamond** et didascalies en **Inter**, évitant toute confusion à voix haute.
- **Repérage scénique** : Numérotation discrète toutes les 5 lignes et marges aérées de 20 mm pour les annotations de jeu.

L'application Réplique

Cette édition vous est offerte par **Réplique**, l'outil d'apprentissage des textes créé pour les comédiens et les metteurs en scène.

L'application vous accompagne dans l'apprentissage de vos rôles grâce à un parcours progressif (textes à trous, masquage par initiale, récitation au micro) et un **mode Italienne** qui vous donne la réplique au bon tempo, secondé par un souffleur discret en cas d'hésitation.

Répétez vos textes et retrouvez nos éditions sur

www.replique.pro

SOMMAIRE

 Cliquez sur un acte pour y accéder directement

UN CHIEN ET UN VIEUX CHAT	5
---------------------------------	---

UN CHIEN ET UN VIEUX CHAT

SCÈNE 1

(Dans une antichambre.)

LE CHIEN

Bonjour, mon vieux chat. Tu dois être content de me revoir, car, malgré le proverbe, nous avons toujours été d'accord.

LE CHAT

Oui, sans doute. Mais d'où viens-tu donc ?

LE CHIEN

D'un pays très éloigné.

LE CHAT

Pourquoi as-tu fait ce voyage ? Tu étais si bien ici.

5

LE CHIEN

J'ai suivi mon maître.

LE CHAT

Quelle sottise ! Quand on est heureux quelque part, il faut y rester.

LE CHIEN

Je ne suis heureux qu'avec mon maître.

LE CHAT

Ma maîtresse est partie aussi à peu près dans le temps que j'ai cessé de te voir, mais je n'ai pas voulu l'accompagner.

10

LE CHIEN

Tu as eu tort, car elle avait grand soin de toi.

LE CHAT

C'est possible. Je puis t'assurer cependant que je n'ai pas perdu au change: tous les jours une grande jatte de crème pour mon déjeuner.

LE CHIEN

Fi ! Ce que tu dis là est indigne de toi.

LE CHAT

Voyez donc le grand mal d'aimer à bien vivre !

15

LE CHIEN

Le mal est de n'aimer personne, et d'appartenir toujours de bon coeur à celui qui est le maître de la maison.

LE CHAT

C'est que le maître de la maison est en même temps le maître de la cuisine.

LE CHIEN

Je n'aurais jamais cru cela de ta part.

20

LE CHAT

En vérité, tu m'étonnes. Qu'as-tu donc aujourd'hui ?

LE CHIEN

J'ai... Tu es un misérable.

LE CHAT

Encore ! Je crois que tu as perdu la tête pendant ton voyage.

LE CHIEN

Et toi, tu ne perdras jamais ton coeur, car tu n'en as pas.

LE CHAT

Ah ! Je vois pourquoi tu m'en veux, mais c'est à tort. L'attachement, mon cher, est une vertu de niais. J'aime la tranquillité, et la vie errante n'est pas de mon goût. Qui s'empare de la maison s'empare de moi.

25

LE CHIEN

Et d'un lâche qui caresse également....

LE CHAT

Tu n'as pas le sens commun. Il n'y a aucune lâcheté, mais sagesse, à être l'ami de tout le monde. Il faut même avoir un certain courage pour oser³⁰ faire patte de velours à des personnes que l'on ne connaît pas, et qui pourraient nous recevoir à grands coups de pied dans le ventre.

LE CHIEN

Je suis trop âgé pour être dupe de ce courage-là : tu sais bien que les flatteurs n'ont jamais rien à craindre de ceux qu'ils flattent. Mais il me vient quelque chose en tête.

35

LE CHAT

Voyons ce que c'est.

LE CHIEN

As-tu toujours été chat ? Si j'en juge par moi-même....

LE CHAT

Non, sans doute, mais j'ai toujours agi de la même manière.

LE CHIEN

Ce n'est pas là le plus beau de ton histoire.

LE CHAT

Le plus beau n'est pas toujours le plus agréable. Mais, quoiqu'il en soit,⁴⁰ veux-tu savoir ce que j'ai été ?

LE CHIEN

Oui.

LE CHAT

Confidence pour confidence.

LE CHIEN

Je te le promets.

LE CHAT

Comme homme, je suis né en Angleterre. Mon père était lord, et je fus
attaché à Charles I. Après le supplice de ce prince qui m'aimait beau-
coup, voyant qu'il était agréable d'être bien avec le maître et de ne pas
changer de logement, car c'est un grand embarras, je restai à White-
Hall et servis Cromwell. Celui-ci étant mort, Charles II lui succéda ; in-
variable dans mes principes, je lui fus dévoué comme je l'avais été à son
prédécesseur, et je conservai encore mon appartement à White-Hall, où
je mourus à l'âge de quatre-vingts ans, laissant de moi la réputation
d'un homme habile dans les affaires. Depuis cette époque, j'ai été plu-
sieurs fois reptile, caméléon, et enfin je suis chat ; condition qui me plaît
assez, car je n'ai jamais aimé à changer de logement ; je m'attache aux
murs.

LE CHIEN

C'est-à-dire que tu ne t'attaches à personne.

LE CHAT

Trêve aux réflexions, et dis-moi ce que tu as été.

LE CHIEN

Soldat.

LE CHAT

Cela ne m'étonne nullement : il y a du roturier dans tout ce que tu m'as⁶⁰
dit.

LE CHIEN

J'en suis fâché pour les lords.

LE CHAT

Poursuis.

LE CHIEN

Après une grande bataille où je fus tué, j'entrai dans le corps d'un petit
chien qui venait de naître, et l'on me donna à mon capitaine, brave⁶⁵
homme, courageux comme un César et dévoué à son général. Il eut soin
de moi ; aussi je l'aime et ne le quitterai jamais.

LE CHAT

Je ne conçois rien à ta manière de sentir.

LE CHIEN

Je ne conçois rien non plus à la tienne.

LE CHAT

Si ton capitaine quittait encore une fois ce pays, tu t'en irais donc avec⁷⁰
lui ?

LE CHIEN

Au bout du monde.

LE CHAT

Bon voyage. Je suis né ici et j'y reste.

LE CHIEN

Moi, je ne reçois à manger que de la main de mon premier maître.

LE CHAT

Et moi, de la main de tous ceux qui se présentent. Vive Charles I ! Vive ⁷⁵
Cromwell ! Vive Charles II!

LE CHIEN

Vive même le grand Turc !

LE CHAT

Pourquoi pas ? Lui tout comme un autre. Je n'ai jamais souhaité la mort
qu'aux souris et aux rats.

LE CHIEN

Va-t'en ; tu n'es qu'un plat animal. Si tu mets encore la patte dans ma ⁸⁰
niche, je t'étranglerai.

LE CHAT

Tu ne me fais pas peur : quoique vieux, j'ai encore des griffes.

LE CHIEN

Viens-y seulement, et tu verras.